

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

- να αναγνωρίσει ότι το Βασίλειο του Βελγίου, επιτρέποντας, εντός της Περιφέρειας της Βαλονίας, τη λειτουργία υφισταμένων εγκαταστάσεων μη ανταποκρινόμενων στις απαιτήσεις των άρθρων 3, 7, 9, 10, 13, 14, σημεία α' και β', και 15, παράγραφος 2, και τούτο πέραν της προθεσμίας της 30ής Οκτωβρίου 2007, όπως προβλέπεται στο άρθρο 5, παράγραφος 1, της οδηγίας 2008/1/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Ιανουαρίου 2008, σχετικά με την ολοκληρωμένη πρόληψη και έλεγχο της ρύπανσης⁽¹⁾, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από την εν λόγω οδηγία·
- να καταδικάσει το Βασίλειο του Βελγίου στα δικαστικά έξοδα.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Η προθεσμία για την προσαρμογή στις απαιτήσεις της οδηγίας των υφισταμένων εγκαταστάσεων των οποίων η εκμετάλλευση μπορεί να έχει επίπτωση στις εκπομπές στην ατμόσφαιρα, το νερό και το έδαφος καθώς και στη ρύπανση έληξε στις 30 Οκτωβρίου 2007, κατ' εφαρμογήν του άρθρου 5, παράγραφος 1, της οδηγίας 2008/1/EK. Εντούτοις, κατά την ημερομηνία άσκησης της παρούσας προσφυγής, το καθού δεν είχε ακόμα λάβει, όσον αφορά την Περιφέρεια της Βαλονίας, όλα τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να συμμορφωθεί προς την απαίτηση αυτή ή, εν πάση περιπτώσει, δεν είχε ενημερώσει σχετικά την Επιτροπή.

⁽¹⁾ EE L 24, σ. 8.

Προσφυγή της 10ης Ιουλίου 2009 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας

(Υπόθεση C-259/09)

(2009/C 220/48)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: A. Μαργέλης, P. Van den Wyngaert)

Καθού: Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

- να αναγνωρίσει ότι το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας, παραλείποντας να θεσπίσει τις νομοθετικές, κανονιστικές ή διοικητικές διατάξεις που απαιτούνται προκειμένου να συμμορφωθεί προς την οδηγία 2006/21/EK⁽¹⁾ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 2006, σχετικά με τη διαχείριση των αποβλήτων της εξορυκτικής βιομηχανίας και την τροποποίηση της οδηγίας 2004/35/EK — Δήλωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής, ή πάντως παραλείποντας να κοινοποιήσει τις διατάξεις αυτές στην Επιτροπή, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από την οδηγία αυτή·
- να καταδικάσει το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας στα δικαστικά έξοδα.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Η προθεσμία που τάχθηκε για τη μεταφορά της οδηγίας εξέπνευσε την 1η Μαΐου 2008.

⁽¹⁾ EE L 102, σ. 15.

Αίτηση αναιρέσεως της Activision Blizzard Germany GmbH (πρώην CD-Contact Data GmbH), που ασκήθηκε στις 13 Ιουλίου 2009 κατά της αποφάσεως της 30ής Απριλίου 2009, την οποία εξέδωσε το Πρωτοδικείο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (όγδοο τμήμα) στην υπόθεση T-18/03: CD-Contact Data GmbH, κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(Υπόθεση C-260/09 P)

(2009/C 220/49)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Αναιρεσείων: Activision Blizzard Germany GmbH (πρώην CD-Contact Data GmbH) (εκπρόσωποι: J. K. de Pree, E.N.M. Raedts, δικηγόροι)

Έτερος διάδικος: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Αιτήματα της αναιρεσείουσας

Η αναιρεσείουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

- Να αναρέσει την αναιρεσιβαλλομένη απόφαση καθ' όσον το Πρωτοδικείο απέρριψε το αίτημα της Contact Data περί ακυρώσεως της προσβληθείσας αποφάσεως της Επιτροπής·
- Να ακυρώσει την απόφαση της Επιτροπής τουλάχιστον όσον αφορά την CD Contact·
- Επικουρικός, να αναρέσει την αναιρεσιβαλλομένη απόφαση όσον αφορά το αίτημα της Contact Data περί ακυρώσεως της προσβληθείσας αποφάσεως της Επιτροπής και να αναπέμψει την υπόθεση στο Πρωτοδικείο·
- Να καταδικάσει την Επιτροπή στα δικαστικά έξοδα αμφοτέρων των βαθμών δικαιοδοσίας.

Λόγοι αναιρέσεως και κύρια επιχειρήματα

Η αναιρεσείουσα υποστηρίζει ότι το Πρωτοδικείο προέβη σε εσφαλμένη νομική υπαγωγή των πραγματικών περιστατικών συνάγοντας ότι μεταξύ της Nintendo of Europe GmbH («Nintendo») και Contact Data υφίστατο παράνομη συμφωνία κατά την έννοια του άρθρου 81, παράγραφος 1, ΕΚ, χωρίς προηγουμένως να ερευνηθεί αν η συμφωνία αυτή αποσκοπούσε στον περιορισμό του ενεργητικού παραλλήλου εμπορίου ή του παθητικού παραλλήλου εμπορίου.

Η συμφωνία διανομής, που ήταν απολύτως νόμιμη, απαγόρευε το ενεργητικό παράλληλο εμπόριο, χωρίς να εμποδίζει το παθητικό παράλληλο εμπόριο. Παρά ταύτα, το Πρωτοδικείο άντλησε από

διάφορες τηλεομοιοτυπίες της Contact Data το συμπέρασμα ότι αυτή συμμετείχε στο σύστημα ανταλλαγής πληροφοριών της Nintendo, για να καταγγείλει παράλληλες εισαγωγές κατά παράβαση του άρθρου 81, παράγραφος 1, ΕΚ. Το συμπέρασμα αυτό πρέπει να θεωρηθεί ως εσφαλμένη νομική υπαγωγή των πραγματικών περιστατικών, εν πάση δε περιπτώσει ως παράβαση της υποχρέωσης αιτιολογίας, διότι το Πρωτοδικείο δεν προσδιόρισε αν η προσαπτόμενη συμπεριφορά αφορούσε παθητικές ή ενεργητικές παράλληλες εισαγωγές.

Το Πρωτοδικείο παρεμήνυσε τις αποδείξεις κρίνοντας ότι τα έγγραφα που εξετάζονται στις σέξεις 56 έως 68 της αναιρεσιβαλλομένης αποφάσεως είχαν παράνομο αντικείμενο. Με τα έγγραφα αυτά η Contact Data παρεπνεύει για εξαγωγές στο Βέλγιο κατά παράβαση της αποκλειστικότητάς της, χρησιμοποιούσε πληροφορίες περί τιμών των εισαγωγών ως διαπραγματευτικό όπλο για να επιτύχει καλύτερη τιμή από τη Nintendo και αναφερόταν σε «γκρίζες εισαγωγές». Το συμπέρασμα ότι τα έγγραφα αυτά αφορούσαν κάτι διαφορετικό από τον περιορισμό των ενεργών πωλήσεων εντός της αποκλειστικής γεωγραφικής ζώνης της Contact Data ή τον τρόπο με τον οποίο η Contact Data άσκησε πίεση στον προμηθευτή της να χαμηλώσει τη δική του τιμή αγοράς δεν συμβαδίζει με τη διατύπωση των εγγράφων αυτών.

Το Πρωτοδικείο υπέπεσε σε κατάφωρο σφάλμα εκτιμήσεως συμπεραίνοντας ότι τα εξετασθέντα έγγραφα αποτελούσαν επαρκή απόδειξη περί της υπάρξεως συμφωνίας κατά την έννοια του άρθρου 81, παράγραφος 1, ΕΚ. Ελλείψει άμεσης εγγράφου αποδείξεως μιας συμφωνίας, το Πρωτοδικείο έπρεπε να στοιχειοθετήσει τη σύμπτωση βουλήσεων του περιορισμού του παραλλήλου εμπορίου, πράγμα που προϋπέθετε η μεν Nintendo να είχε χαράξει μονομερώς πολιτική αποσκοπούσα σε αντίθετο προς τον ανταγωνισμό σκοπό, εμφανιζόμενη ως ρητή ή έμμεση πρόσκληση προς την Contact Data προς κοινή επιδίωξη του σκοπού αυτού, η δε Contact Data να έχει τουλάχιστον συγκατατεθεί σιωπηρά σε αυτήν. Το Πρωτοδικείο δεν στοιχειοθέτησε αρκούντως την τήρηση αυτών των κριτηρίων.

Επί πλέον, το Πρωτοδικείο δεν στοιχειοθέτησε προσηκόντως ότι η Contact Data συγκατατέθηκε στην πολιτική που είχε μονομερώς χαράξει η Nintendo. Ειδικότερα, κακώς το Πρωτοδικείο αρνήθηκε να εξετάσει τη σημασία της πραγματικής εισαγωγής εμπορευμάτων από την Contact Data, αναφερόμενη σε νομολογία αφορώσα οριζόντιες συμφωνίες, ενώ, κατά πάγια νομολογία, οι υπαρκτές αυτές εξαγωγές δύνανται, σε περίπτωση καθέτων συμφωνιών, να αναιρέσουν την εκ μέρους του διανομέως συγκατάθεση σε μια παράνομη πολιτική εμπόδισης του παραλλήλου εμπορίου.

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Oberlandesgerichts Stuttgart (Γερμανία) στις 14 Ιουλίου 2009 — Ποινική διαδικασία κατά του Gaetano Mantello

(Υπόθεση C-261/09)

(2009/C 220/50)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Oberlandesgericht Stuttgart

Ποινική διαδικασία κατά:

Gaetano Mantello

Προδικαστικά ερωτήματα

1) Πρέπει να εκτιμάται αν πρόκειται για «ίδιες πράξεις», κατά την έννοια του άρθρου 3, σημείο 2, της Αποφάσεως-Πλαισίου 2002/584/JI του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2002, για το ευρωπαϊκό ένταλμα σύλληψης και τις διαδικασίες παράδοσης μεταξύ των κρατών μελών ⁽¹⁾, λαμβάνοντας υπόψη

- α) το δικαιο του κράτους μέλους εκδόσεως του εντάλματος, ή
- β) το δικαιο του κράτους μέλους εκτελέσεως, ή
- γ) την αυτοτελή, στο πλαίσιο του δικαίου της Ενώσεως ερμηνεία της έννοιας «ίδιες πράξεις»;

2) Συνιστά «ίδια πράξη» κατά την έννοια του άρθρου 3, σημείο 2 της Αποφάσεως Πλαισίου η παράνομη εισαγωγή ναρκωτικών ουσιών, όπως στην περίπτωση συμμετοχής σε συμμορία με σκοπό την παράνομη διακίνηση ναρκωτικών ουσιών, όταν οι διενεργούσες την προανάκριση αρχές είχαν, κατά τον χρόνο εκδόσεως της καταδικαστικής αποφάσεως λόγω παράνομης εισαγωγής ναρκωτικών, πληροφορίες και αποδείξεις, κατά τις οποίες υφίστατο υπόνοια συμμετοχής στη συμμορία, πλην όμως, για λόγους προανακριτικής τακτικής, δεν έδσαν υπόψη του δικαστηρίου τις σχετικές πληροφορίες και αποδείξεις και ως εκ τούτου δεν άσκησαν ποινική δίωξη;

⁽¹⁾ ΕΕ L 190, σ.1.

Αναίρεση που άσκησε στις 14 Ιουλίου 2009 η Edwin Co. Ltd κατά της αποφάσεως που εξέδωσε το Πρωτοδικείο (πέμπτο τμήμα) στις 14 Μαΐου 2009 στην υπόθεση T-165/06, Elio Fiorucci κατά Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

(Υπόθεση C-263/09 P)

(2009/C 220/51)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Διάδικοι

Αναρρεσείουσα: Edwin Co. Ltd (εκπρόσωποι: D. Rigatti, M. Bertani, S. Vereva, K.P. Muraro, M. Balestriero, δικηγόροι)

Αντίδικοι κατ' αναίρεση: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) και Elio Fiorucci

Αιτήματα της αναιρεσείουσας

Η αναιρεσείουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

— να αναρέσει την αναιρεσιβαλλόμενη απόφαση·

— να καταδικάσει τον E. Fiorucci στα δικαστικά έξοδα της διαδικασίας αμφοτέρων των βαθμών ή, στην περίπτωση που ήθελε απορρίψει την αίτηση αναιρέσεως, να διατάξει τον συμψηφισμό των δικαστικών εξόδων.